

R A P P O R T

INZAKE DE JAARREKENING 2018

VAN CIVIL AVIATION SAFETY AUTHORITY SURINAME

(CASAS)

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

INHOUD

	Pagina
ACCOUNTANTSRAPPORT	
1. Opdracht	3
2. Algemeen	3
3. Resultaat	4
4. Financiële positie	4
5. Vaststelling jaarrekeningen	5
6. Inkomstenbelasting positie	5
7. Meerjarenoverzicht	5 - 6
JAARREKENING	
- Balans per 31 december 2018	7
- Staat van baten en lasten over 2018	8
- Kasstroomoverzicht over 2018	9
- Algemene toelichting	10 - 12
- Toelichting op de balans per 31 december 2018	13 - 16
- Toelichting op de staat van baten en lasten over 2018	17 - 20
OVERIGE GEGEVENS	
- Gebeurtenissen na balansdatum	21
- Controleverklaring van de onafhankelijke accountant	22 - 23

Aan de directie van
Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)
T.a.v. de heer A.R. Wolf
Doekhieweg Oost
Paramaribo

27 mei 2020

AUD/R2019.034
Auteur: J.A. Geduld

Jaarrekening 2018

Geachte heer Wolf,

1. OPDRACHT

Ingevolge uw opdracht tot controle van de jaarrekening van de Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) over het boekjaar 2018 brengen wij u hierbij verslag uit omtrent onze uitgevoerde controlewerkzaamheden. De desbetreffende jaarrekening is opgenomen op de pagina's 7 tot en met 20 van dit rapport. Onder het hoofd "Overige gegevens" op de pagina's 21 tot en met 23 zijn de gebeurtenissen na balansdatum en de controleverklaring van de onafhankelijke accountant opgenomen.

2. ALGEMEEN

Instelling

De "Civil Aviation Safety Authority Suriname" (CASAS) is bij staatsbesluit van 12 mei 1997 verzelfstandigd. CASAS is bij de Wet Veiligheid en Beveiliging Burgerluchtvaart van 12 maart 2002 ingesteld en is vanaf die datum een rechtspersoon sui generis.

Directie en Raad van Toezicht

Per 1 februari 2018 is aangesteld als directeur de heer A.R. Wolf. Volgens de wet rapporteert de directie van CASAS aan de Ministerie van Openbare Werken, Transport en Communicatie, ten aanzien van de uitvoering van de in het Staatsbesluit van 12 mei 1997 geregelde taken, betrekking hebbende op beleidsaangelegenheden ten aanzien van de vliegveiligheid.

Volgens de Wet Veiligheid en de Beveiliging van de Burgerluchtvaart in Suriname van 12 maart 2002 (S.B. 2002 no. 24), artikel 5 lid 1 wordt de Raad van Toezicht belast met het toezicht op het bestuur en beheer van CASAS. De Raad van Toezicht is per heden nog niet benoemd.

3. RESULTAAT

De staat van baten en lasten ziet er als volgt uit:

		2018		2017	
		US\$	%	US\$	%
Baten	(a)	1.597.469	100,0	1.461.119	100,0
Lasten					
Personeelskosten		1.200.868	75,2	1.108.196	75,8
Consultantskosten		131.372	8,2	129.678	8,9
Algemene kosten		189.386	11,9	204.672	14,0
Afschrijvingen		47.215	3,0	40.348	2,8
Huisvestingskosten		15.515	1,0	19.109	1,3
Dotatie/vrijval voorziening		-6.329	-0,4	-	-
Diverse lasten		21.207	1,2	-	-
	(b)	1.599.234	100,1	1.502.003	102,8
Bedrijfsresultaat	(a - b)	-1.765	-0,1	-40.884	-2,8
Financiële baten en (-lasten)		2.166	0,1	6.416	0,4
Netto-resultaat		401	-	-34.468	-2,4

4. FINANCIËLE POSITIE

De financiële positie kan als volgt worden weergegeven:

	31-12-2018	31-12-2017
	US\$	US\$
Beschikbaar op lange termijn		
Eigen vermogen	867.180	866.779
Langlopende schulden	29.194	-
Vastgelegd op lange termijn	896.374	866.779
Materiële vaste activa	-286.971	-225.958
Werkkapitaal	609.403	640.821

Het werkkapitaal is als volgt opgebouwd:

	31-12-2018	31-12-2017
	US\$	US\$
Vlottende activa		
Vorderingen	581.044	595.356
Liquide middelen	445.183	281.522
	1.026.227	876.877
Kortlopende schulden	-416.824	-236.057
Beschikbaar voor financiering werkkapitaal	609.403	640.821

5. VASTSTELLING JAARREKENINGEN

De Minister van Financiën heeft op 17 december 2009 betreffende de jaarrekening 2008 een advies uitgebracht, waarbij aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme wordt voorgesteld om 60% (US\$ 129.364) van het netto-resultaat over het boekjaar 2008 uit te betalen aan de Staat Suriname en het restant zijnde US\$ 86.242 toe te voegen aan de post Algemene Reserve. Dit bedrag is per rapportagedatum nog niet betaald aan de Surinaamse Overheid.

De jaarrekeningen over de boekjaren 2009 tot en met 2017 zijn door de Minister van het Ministerie van Openbare Werken, Transport en Communicatie (OWT&C) vastgesteld op 23 januari 2020.

6. INKOMSTENBELASTING POSITIE

CASAS is als publiekrechtelijke rechtspersoon niet belastingplichtig voor de heffing van inkomstenbelasting, aangezien zij geen onderneming drijft. CASAS is uitsluitend belast met het uitvoeren van wettelijk aan haar toegewezen taken die voorheen onder andere op grond van internationale verdragen en nationale regels door de Overheid (de Luchtvaartdienst) werden uitgevoerd.

7. MEERJARENOVERZICHT

BALANSEN PER 31 DECEMBER

	2018	2017	2016	2015	2014
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
ACTIVA					
Materiële vaste activa	286.971	225.958	256.231	295.396	318.476
Vorderingen	581.044	595.356	529.692	477.510	421.105
Liquide middelen	445.183	281.522	402.614	495.518	522.956
	<u>1.313.198</u>	<u>1.102.836</u>	<u>1.188.537</u>	<u>1.268.424</u>	<u>1.262.537</u>
PASSIVA					
Eigen vermogen	867.180	866.779	901.247	879.963	840.477
Langlopende schulden	29.194	-	-	-	-
Kortlopende schulden	416.824	236.057	287.290	388.461	422.060
	<u>1.313.198</u>	<u>1.102.836</u>	<u>1.188.537</u>	<u>1.268.424</u>	<u>1.262.537</u>

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER

	2018	2017	2016	2015	2014
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
BATEN	<u>1.597.469</u>	<u>1.461.119</u>	<u>1.537.816</u>	<u>1.699.364</u>	<u>1.671.315</u>
LASTEN					
Personeelskosten	1.200.868	1.108.196	1.138.021	1.144.532	1.078.687
Consultantskosten	131.372	129.678	127.285	136.671	93.572
Algemene kosten	189.386	204.672	235.019	300.004	269.008
Afschrijvingskosten	47.215	40.348	47.715	53.153	47.658
Huisvestingskosten	15.515	19.109	25.160	30.894	25.089
Vrijval/dotatie voorziening	-6.329	-	-15.000	39.849	10.692
Diverse lasten	21.207	-	-	-	-
	<u>1.599.234</u>	<u>1.502.003</u>	<u>1.558.200</u>	<u>1.705.103</u>	<u>1.524.706</u>
BEDRIJFSRESULTAAT	<u>-1.765</u>	<u>-40.884</u>	<u>-20.384</u>	<u>-5.739</u>	<u>146.609</u>
FINANCIËLE BATEN EN (LASTEN)	<u>2.166</u>	<u>6.416</u>	<u>41.668</u>	<u>45.222</u>	<u>35.637</u>
NETTO-RESULTAAT	<u>401</u>	<u>-34.468</u>	<u>21.284</u>	<u>39.483</u>	<u>182.246</u>

Wij vertrouwen erop u hiermede van dienst te zijn geweest en zijn bereid tot het geven van een nadere toelichting.

Hoogachtend,
Tjong A Hung Accountants N.V.



drs. J.D. Kortram RA CA
Partner

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

JAARREKENING

BALANS PER 31 DECEMBER 2018 (vóór resultaatbestemming)

	<u>31-12-2018</u>		<u>31-12-2017</u>	
	US\$	US\$	US\$	US\$
<u>ACTIVA</u>				
VASTE ACTIVA				
Materiële vaste activa				
Gebouwen en terreinen	197.000		209.504	
Transportmiddelen	64.000		-	
Inventaris	9.374		14.770	
Software	536		1.684	
Onderhanden werken	<u>16.061</u>		<u>-</u>	
		286.971		225.958
VLOTTENDE ACTIVA				
Vorderingen				
Debiteuren	542.896		563.031	
Rekening-courant Luchtvaartdienst	7.759		7.759	
Overige vorderingen en transitoria	<u>30.389</u>		<u>24.566</u>	
		581.044		595.356
Liquide middelen		<u>445.183</u>		<u>281.522</u>
		<u>1.313.198</u>		<u>1.102.836</u>
<u>PASSIVA</u>				
EIGEN VERMOGEN				
Algemene reserve	622.034		622.034	
Resultaat voorgaande jaren	244.745		279.213	
Netto-resultaat lopend jaar	<u>401</u>		<u>-34.468</u>	
		867.180		866.779
LANGLOPENDE SCHULDEN		29.194		-
KORTLOPENDE SCHULDEN				
Kortlopend deel langlopende schulden	24.261		-	
Rekening-courant Surinaamse Luchtvaart Maatschappij N.V.	-		258	
Overige schulden en transitoria	<u>392.563</u>		<u>235.799</u>	
		<u>416.824</u>		<u>236.057</u>
		<u>1.313.198</u>		<u>1.102.836</u>

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2018

	2018		2017	
	US\$	US\$	US\$	US\$
BATEN				
Opbrengsten	1.591.391		1.461.119	
Overige baten	<u>6.078</u>		<u>-</u>	
		1.597.469		1.461.119
LASTEN				
Personeelskosten	1.200.868		1.108.196	
Consultantskosten	131.372		129.678	
Algemene kosten	189.386		204.672	
Afschrijvingskosten	47.215		40.348	
Huisvestingskosten	15.515		19.109	
Dotatie/vrijval voorziening	-6.329		-	
Diverse lasten	<u>21.207</u>		<u>-</u>	
		1.599.234		1.502.003
BEDRIJFSRESULTAAT		-1.765		-40.884
FINANCIËLE BATEN (EN -LASTEN)				
Interestbaten/lasten	-5.576		719	
Koerswinst	<u>7.742</u>		<u>5.697</u>	
		2.166		6.416
NETTO-RESULTAAT		<u>401</u>		<u>-34.468</u>

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

KASSTROOMOVERZICHT OVER 2018

	2018		2017	
	US\$	US\$	US\$	US\$
Kasstroom uit operationele activiteiten				
Bedrijfsresultaat		-1.765		-40.884
Aanpassingen voor: Afschrijvingen		47.215		40.348
Mutaties in werkkapitaal:				
Vorderingen	14.312		-65.664	
Kortlopende schulden	<u>156.506</u>		<u>-51.233</u>	
		<u>170.818</u>		<u>-116.897</u>
Kasstroom uit bedrijfsoperaties		216.268		-117.433
Kasstroom uit investeringsactiviteiten				
Investerings in materiële vaste activa		-108.228		-10.075
Kasstroom uit financieringsactiviteiten				
Langlopende schulden	53.455		-	
Interestbaten/(lasten)	<u>-5.576</u>		<u>719</u>	
		<u>47.879</u>		<u>719</u>
Netto kasstroom		155.919		-126.790
Koerswinst/verlies		<u>7.742</u>		<u>5.698</u>
Mutatie geldmiddelen		163.661		-121.092
Liquide middelen begin boekjaar		<u>281.522</u>		<u>402.614</u>
Liquide middelen einde boekjaar		<u><u>445.183</u></u>		<u><u>281.522</u></u>

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

1. ALGEMENE TOELICHTING

Instelling, taken en bevoegdheden

De "Civil Aviation Safety Authority Suriname" (CASAS) is bij staatsbesluit van 12 mei 1997 verzelfstandigd. CASAS is bij de Wet Veiligheid en Beveiliging Burgerluchtvaart van 12 maart 2002 ingesteld en is vanaf die datum een rechtspersoon sui generis. Casas is gevestigd aan de Dhoekieweg Oost, te Paramaribo.

Met inachtneming van de bepalingen van de Burgerluchtvaartwetgeving is CASAS belast met:

- het houden van toezicht en inspectie op de naleving van de bepalingen van de Burgerluchtvaartwetgeving;
- alle andere in de Burgerluchtvaartwetgeving genoemde taken, die betrekking hebben op de veiligheid van de luchtvaart en de beveiliging met betrekking tot de aangeboden diensten.

CASAS is onder andere bevoegd tot het:

- ontwikkelen en regelmatig aanpassen van nationale standaarden en regelingen in overeenstemming met internationale standaarden en aanbevelingen, zoals opgenomen in de bij het Verdrag van Chicago van 1944 behorende annexen;
- het inspecteren, afgeven, goedkeuren, schorsen of intrekken van vergunningen verband houdende met de luchtvaart.

CASAS dient te rapporteren aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme ten aanzien van de uitvoering van de in het staatsbesluit van 12 mei 1997 geregelde taken, betrekking hebbende op beleidsaangelegenheden ten aanzien van de vliegveiligheid.

Per 1 februari 2017, is het Ministerie van Transport, Communicatie en Toerisme, opgeheven. De onderdelen Transport en Communicatie zijn per die datum ondergebracht bij het Ministerie van Openbare Werken, waardoor de naam van dit Ministerie is gewijzigd naar: "Ministerie van Openbare Werken, Transport en Communicatie".

2. GRONDSLAGEN VAN DE WAARDERING EN RESULTAATBEPALING

Algemeen

Grondslag voor opstelling van de jaarrekening

De jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving.

Vergelijking met het voorgaand jaar

De grondslagen van waardering en van resultaatbepaling zijn ongewijzigd gebleven ten opzichte van het voorgaand jaar.

Grondslagen van waardering

Materiële vaste activa

De materiële vaste activa worden gewaardeerd tegen aanschaffingsprijs, verminderd met de hierop gebaseerde afschrijvingen. De afschrijvingen worden gebaseerd op de geschatte economische levensduur en worden lineair berekend op basis van een vast percentage van de aanschaffingsprijs.

De geschatte economische levensduur van de materiële vaste activa is als volgt:

Gebouwen	:	20 jaren
Transportmiddelen	:	5 jaren
Inventaris	:	3 jaren
Software	:	3 jaren

Vorderingen

De vorderingen worden opgenomen tegen nominale waarde onder aftrek van een voorziening wegens oninbaarheid. Eventuele verliezen uit hoofde van oninbare vorderingen worden toegerekend aan het jaar waarin zij als zodanig worden afgeboekt.

Belastingen

CASAS is als publiekrechtelijke rechtspersoon niet belastingplichtig voor de heffing van inkomstenbelasting, aangezien zij geen onderneming drijft.

Overige activa en passiva

Voor zover in het bovenstaande niet anders is vermeld, worden de overige activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde.

Grondslagen van resultaatbepaling

Het resultaat wordt bepaald als het verschil tussen de baten minus de lasten over het jaar. Winsten worden verantwoord in het jaar waarin zij zijn gerealiseerd; verliezen reeds zodra zij voorzienbaar zijn.

Onder de baten wordt verstaan de inkomsten uit ticketheffingen en de aan derden in rekening gebrachte bedragen voor de in het verslagjaar geleverde diensten. Onder de overige baten worden opgenomen gelden verkregen uit donaties ter financiering van diverse luchtvaartprojecten.

De donaties worden verantwoord in het boekjaar waarin zij zijn ontvangen, dus op kasbasis, terwijl subsidies worden verantwoord op transactiebasis.

De kosten worden toegerekend aan het verslagjaar waarop zij betrekking hebben.

3. GRONDSLAGEN VOOR DE OPSTELLING VAN HET KASSTROOMOVERZICHT

Het kasstroomoverzicht wordt opgesteld volgens de indirecte methode.

De geldmiddelen in het kasstroomoverzicht bestaan uit banktegoeden en kasmiddelen.

4. TRANSACTIES IN VREEMDE VALUTA

Presentatie-, rapportage- en functionele valuta

De presentatie- en rapportage valuta van CASAS is de US\$. De functionele valuta van CASAS in de primaire economische omgeving waarin zij opereert is de US\$.

Monetaire activa en passiva in andere valuta

Monetaire activa en passiva luidende in een andere valutasoort dan de Amerikaanse dollar worden omgerekend tegen de door de Centrale Bank van Suriname vastgestelde wisselkoers per balansdatum. Transacties luidende in een valuta anders dan de Amerikaanse dollar zijn gedurende de verslagperiode in de jaarrekening verwerkt tegen de koers op het moment van afwikkeling. De uit de omrekening voortvloeiende koersverschillen worden opgenomen in de staat van baten en lasten.

Per 31 december zijn de volgende koersen gehanteerd:

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	US\$	US\$
SRD 1	0,14	0,14
Euro 1	0,87	1,19

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

TOELICHTING OP DE BALANS PER 31 DECEMBER 2018

ACTIVA

MATERIËLE VASTE ACTIVA

	Gebouwen US\$	Transport- middelen US\$	Inventaris US\$	Software US\$	Onder- handen werken US\$	Totaal US\$
Stand per 1 januari 2018						
Verkrijgingsprijs	390.141	108.142	354.133	24.131	-	876.547
Cumulatieve afschrijvingen	-180.637	-108.142	-339.363	-22.447	-	-650.589
Boekwaarde	<u>209.504</u>	<u>-</u>	<u>14.770</u>	<u>1.684</u>	<u>-</u>	<u>225.958</u>
Mutaties						
Investerings	7.144	80.000	5.023	-	16.061	108.228
Desinvesterings	-	-74.392	-	-	-	-74.392
Afschrijvingen	-19.648	-16.000	-10.419	-1.148	-	-47.215
Afschrijving desinvestering	-	74.392	-	-	-	74.392
	<u>-12.504</u>	<u>64.000</u>	<u>-5.396</u>	<u>-1.148</u>	<u>16.061</u>	<u>61.013</u>
Stand per 31 december 2018						
Verkrijgingsprijs	397.285	113.750	359.156	24.131	16.061	910.383
Cumulatieve afschrijvingen	-200.285	-49.750	-349.782	-23.595	-	-623.412
Boekwaarde	<u>197.000</u>	<u>64.000</u>	<u>9.374</u>	<u>536</u>	<u>16.061</u>	<u>286.971</u>
Afschrijvingspercentage	<u>5%</u>	<u>20%</u>	<u>33%</u>	<u>33%</u>		

Gebouwen

Hieronder zijn opgenomen de verwervingskosten voor het gebouw aan de Doekhieweg Oost, waarin CASAS is gehuisvest. CASAS is de economische, doch niet de juridische eigenaar van het pand. Het pand is opgezet op een terrein dat in eigendom toebehoort aan de Staat Suriname en in gebruik is bij de Luchtvaartdienst. CASAS heeft op grond van afspraken met het Ministerie van Transport, Communicatie & Toerisme (TCT) en de Luchtvaartdienst het gebruiksrecht verkregen om het pand op te zetten. Er bestaat echter onduidelijkheid over het karakter van het recht dat CASAS heeft verkregen en over het feit of de instantie (TCT/Luchtvaartdienst) juridisch wel bevoegd is een dergelijk recht (recht van opstal of ander gebruiksrecht) te verlenen in deze specifieke situatie.

Onderhanden werken

Onder deze post is opgenomen de gerealiseerde bouwwerkzaamheden van een archiefruimte per 31 december 2018. Er is een overeenkomst afgesloten met Oostwijk contractors & Consultancy voor de bouw van de archiefruimte. Totaal begroot zal de bouw van de archiefruimte US\$ 26.769 kosten, waarvan US\$ 16.061 is gerealiseerd per jaareinde.

VORDERINGEN

Debiteuren

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	US\$	US\$
Debiteuren	561.416	587.880
Voorziening dubieuze debiteuren	<u>-18.520</u>	<u>-24.849</u>
	<u>542.896</u>	<u>563.031</u>

Voorziening dubieuze debiteuren

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	US\$	US\$
Saldo per 1 januari	-24.849	-24.849
Afboeking voorziening	<u>11.649</u>	<u>-</u>
	-13.200	-24.849
Vrijval/(-dotatie)	<u>-5.320</u>	<u>-</u>
Saldo per 31 december	<u>-18.520</u>	<u>-24.849</u>

Rekening-courant Luchtvaartdienst

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	US\$	US\$
Rekening-courant Luchtvaartdienst	<u>7.759</u>	<u>7.759</u>

De rekening-courant met de Luchtvaartdienst heeft betrekking op onderlinge dienstverlening en voorschotten tussen CASAS en de Luchtvaartdienst.

Overige vorderingen en transitoria

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	US\$	US\$
Vooruitbetaalde ziektekostenverzekering	22.202	20.027
Vooruitbetaalde overige verzekeringen	2.271	2.318
Overige	<u>5.916</u>	<u>2.221</u>
	<u>30.389</u>	<u>24.566</u>

LIQUIDE MIDDELEN

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	US\$	US\$
<i>Banken</i>		
Bank USD - DSB	303.885	130.215
Bank USD - HKB	77.119	108.734
Bank SRD - DSB	56.698	34.064
Bank SRD - HKB	1.189	1.256
Bank EURO - DSB	5.693	7.024
	<u>444.584</u>	<u>281.293</u>
 <i>Kassen</i>		
Kas USD	286	98
Kas EURO	306	115
Kas SRD	7	16
	<u>599</u>	<u>229</u>
	<u><u>445.183</u></u>	<u><u>281.522</u></u>

PASSIVA

EIGEN VERMOGEN

Algemene reserve

Door de Minister van Financiën is de jaarrekening 2008 vastgesteld op 17 december 2009.
De jaarrekeningen 2009 tot en met 2017 zijn nog niet vastgesteld. Onder de algemene reserve is opgenomen het cumulatief resultaat tot en met 2008 na aftrek van een bedrag groot US\$ 129.364, zijnde afdracht 60% van het resultaat over 2008 aan de Staat Suriname.
De resultaten na 2008 zijn opgenomen onder de post "Resultaat voorgaande jaren" binnen het eigen vermogen.

Resultaat voorgaande jaren

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	US\$	US\$
Stand per 1 januari	279.213	257.929
Resultaat voorgaand jaar	<u>-34.468</u>	<u>21.284</u>
Stand per 31 december	<u><u>244.745</u></u>	<u><u>279.213</u></u>

LANGLOPENDE SCHULDEN

Ter financiering van de aankoop van twee (2) Ford Rangers dubbele cabine pick-ups, bouwjaar 2017, is in februari 2018 bij Hakrinbank N.V. een lening afgesloten van US\$ 72.000 met een looptijd van 3 jaren. Rente percentage bedraagt 9½% per jaar en de aflossing per maand US\$ 2.363, inclusief rente. Het saldo voor de langlopende schuld per 31 december 2018 bedroeg US\$ 53.455, de binnen een jaar vervallende termijnen zijn opgenomen onder de kortlopende schulden.

KORTLOPENDE SCHULDEN

Rekening-courant Surinaamse Luchtvaart Maatschappij N.V.

De rekening-courant met de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) heeft betrekking op onderlinge dienstverlening en voorgesloten bedragen tussen CASAS en de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM).

	31-12-2018 US\$	31-12-2017 US\$
Rekening-courant SLM	-	258

Overige schulden en transitoria

	31-12-2018 US\$	31-12-2017 US\$
Winstuitkering	129.364	129.364
CASSOS Contributie	107.172	55.128
Af te dragen loonbelasting en premie AOV	73.779	34.185
Professional fees	19.180	13.500
Personeelskosten	52.836	-
Telefoonkosten	481	1.163
Overige	9.751	2.459
	<u>392.563</u>	<u>235.799</u>

Winstuitkering

De Minister van Financiën heeft op 17 december 2009 betreffende de jaarrekening 2008 een advies uitgebracht, waarbij aan de Minister van Transport, Communicatie en Toerisme wordt voorgesteld om 60% (US\$ 129.364) van het netto-resultaat over het boekjaar 2008 uit te betalen aan de Staat Suriname en het restant zijnde US\$ 86.242 toe te voegen aan de post Algemene Reserve. Dit bedrag is per rapportagedatum nog niet betaald aan de Surinaamse Overheid.

Personeelskosten

Onder deze post is onder andere opgenomen een bedrag groot US\$ 44.772, zijnde een reservering voor de personeelskosten van de heer A. Wolf. Per balansdatum was zijn arbeidsovereenkomst nog niet geformaliseerd, per rapportagedatum is dit wel het geval.

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

TOELICHTING OP DE STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2018

BATEN

Opbrengsten

	2018	2017
	US\$	US\$
Veiligheidsvergoeding	1.379.286	1.306.050
Certificate of Airworthiness (CoA)	55.500	66.350
Brevetten	27.005	28.575
Foreign Operators Approval (FOA)	26.500	20.200
Certificate of Registration (CoR)	46.050	12.525
Approved Training Organization (ATO)	17.500	10.000
Air Operator Certificate (AOC)	27.150	5.150
Approved Maintenance Organization (AMO)	5.200	4.000
Overige	7.200	8.269
	<u>1.591.391</u>	<u>1.461.119</u>

Overige baten

	2018	2017
	US\$	US\$
Resultaat verkoop materiële vaste activa	<u>6.078</u>	<u>-</u>

Veiligheidsvergoeding

Hieronder zijn opgenomen de opbrengsten ter dekking van de door CASAS uit te voeren inspecties en controle ter verzekering van de richtige nakoming van de uit de Veiligheidsverdragen van Tokyo (1963), Den Haag (1970), Montreal (1971), het Protocol van 1988 en 1991 voortvloeiende verplichting (op het stuk van onrechtmatige handelingen tegen de burgerluchtvaart, inclusief de daarbij behorende hulpmiddelen op de luchthaven).

Met ingang van 1 februari 2008 is de veiligheidsvergoeding (safety fee) gesteld op US\$ 6 per vertrekkende passagier.

Certificate of Airworthiness (CoA)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit de afgifte of verlenging van het bewijs van luchtwaardigheid van luchtvaartuigen.

Foreign Operators Approval (FOA)

Dit betreft opbrengsten verkregen uit de afgifte van vergunningen aan buitenlandse luchtvaartondernemingen die naar en vanuit Suriname vluchten willen uitvoeren.

Brevetten

Dit betreft opbrengsten verkregen uit het verstrekken van de diverse bevoegdheden aan piloten, verkeersleiders en werktuigbouwkundigen.

Certificate of Registration (CoR)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit de inschrijving van luchtvaartuigen in het Surinaams Luchtvaartregister.

Approved Maintenance Organization (AMO)

Dit betreft de opbrengsten verkregen uit het certificeren van onderhoudsbedrijven die werkzaamheden mogen verrichten aan Surinaamse luchtvaartuigen.

Air Operator Certificate (AOC)

Hieronder zijn opgenomen de opbrengsten, verkregen uit het afgeven en verlengen van een vergunning, bevestigende dat de lokale luchtvaartondernemer voldoet aan de professionele bekwaamheid en organisatie om de uitvoering van specifieke commerciële luchtvaartdiensten veilig te stellen en te waarborgen.

LASTEN

Personeelskosten

	2018	2017
	US\$	US\$
Salarissen	759.014	736.255
Bonus	87.388	75.800
Algemene onkostenvergoeding	59.674	65.165
Gepensioneerden CASAS	56.587	
Vakantietoelage	73.123	60.634
Pensioenen	39.671	41.305
Vervoerstoelage	32.687	35.475
Ziektekosten	24.104	24.795
Reiskosten personeel	8.063	11.143
Telefoontoelage	9.300	8.347
Overwerk	6.624	5.112
Overige personeelskosten	44.633	44.165
	<u>1.200.868</u>	<u>1.108.196</u>

Consultantskosten

Onder deze post zijn onder andere opgenomen, de kosten van consultants die zijn aangetrokken teneinde de interne organisatie van CASAS te versterken en bedragen voor 2018 US\$ 131.372 (2017: US\$ 129.678).

Algemene kosten

	2018	2017
	US\$	US\$
Opleidingskosten	23.989	63.559
Reis- en verblijfkosten meetings & seminars	55.316	57.673
Contributies & abonnementen	55.122	30.242
Verzekeringen	10.119	9.959
Professional fees	9.180	9.180
Representatiekosten	9.690	7.896
Kantoorartikelen	6.382	6.279
Onderhoud transportmiddelen	2.593	5.018
Transportkosten	5.896	4.629
Bankkosten	3.065	2.234
Donaties en giften algemeen	1.761	1.386
Juridische kosten	1.328	1.180
Overige algemene kosten	4.945	5.437
	<u>189.386</u>	<u>204.672</u>

Contributies & abonnementen

Onder deze post zijn onder andere opgenomen de contributiekosten met betrekking tot het lidmaatschap van CASAS bij het Regionaal instituut Caribbean Aviation Safety and Security Oversight System (CASSOS). De contributie voor het boekjaar 2018 bedraagt US\$ 55.122 (2017: US\$ 30.242).

Juridische kosten

Onder deze post zijn opgenomen de kosten van externe advocaten en diverse bijkomende juridische kosten voortvloeiende uit de diverse ingediende claims.

Afschrijvingskosten

	2018	2017
	US\$	US\$
Afschrijvingskosten gebouwen	19.648	19.507
Afschrijvingskosten inventaris	10.419	17.199
Afschrijvingskosten transportmiddelen	16.000	-
Afschrijvingskosten software	1.148	3.642
	<u>47.215</u>	<u>40.348</u>

Huisvestingskosten

	2018	2017
	US\$	US\$
Communicatie	8.077	9.174
Onderhoud inventaris	2.605	2.701
Klein onderhoud gebouwen	1.059	2.669
Schoonmaakkosten	1.473	1.934
Klein inventaris	1.361	1.552
Electra & water	940	1.079
	<u>15.515</u>	<u>19.109</u>

Dotatie/vrijval voorziening

	<u>-6.329</u>	<u>-</u>
--	---------------	----------

Diverse lasten

	<u>21.207</u>	<u>-</u>
--	---------------	----------

Diverse lasten

Betreft de afboekingen van debiteuren, waaronder Insel Air, die reeds failliet is verklaard.

FINANCIËLE BATEN (EN -LASTEN)

	2018 US\$	2017 US\$
Interest banken	314	687
Interest uit personeelsleningen	-	32
Interest autofinanciering	-5.891	-
	-5.576	719
Koersverschillen	7.742	5.697
	2.166	6.416

Interest autofinanciering

Onder deze post zijn opgenomen de interestlasten van de autofinanciering bij de Hakrinbank.

Koersverschillen

Onder koersverschillen zijn opgenomen de koersverschillen, die zijn ontstaan ten gevolge van koersfluctuaties bij de afwikkeling van transacties in de loop van het jaar en de waardering per balansdatum van in andere valuta, dan de rapporteringsvaluta luidende monetaire activa en passiva.

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

GEBEURTENISSEN NA BALANSDATUM

COVID-19 PANDEMIE

De gevolgen van de COVID-19 pandemie in 2020, zijn Suriname en met name CASAS niet bespaard gebleven. Door de van overheidswege ingestelde lockdown en andere maatregelen, waaronder de sluiting van het Surinaams luchtruim vanaf 14 maart 2020, zijn de economische activiteiten sterk teruggelopen, waardoor vele bedrijven moeite hebben met het betalen c.q. in dienst houden van personeel. Als gevolg van de maatregelen van overheidswege zijn de inkomsten van CASAS vrijwel geheel komen weg te vallen. De safety fee opbrengsten van US\$ 6 per vertrekkende passagier op internationale vluchten maakt namelijk 85% uit van de totale opbrengsten van CASAS. De negatieve financiële impact voor CASAS wordt geschat op US\$ 130.000 per maand. Per 31 mei 2020 heeft CASAS een verlies geleden van bijkans US\$ 65.000, gebaseerd op de voorlopige interne cijfers.

De twee grootste cliënten van CASAS, te weten SLM en KLM, geven te kennen als streven te hebben om in juli 2020 hun vluchten op Suriname te hervatten. CASAS is thans doende mogelijkheden uit te werken, ten einde het financieel gat dat geslagen is als gevolg van het ontberen van eerder vermelde inkomsten op te vangen. Wat exact de uiteindelijke effecten zullen zijn voor CASAS, zal later in het jaar 2020 duidelijk worden.

Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS)

OVERIGE GEGEVENS

Aan: de directie van Civil Aviation Safety
Authority Suriname (CASAS)

CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

ONS OORDEEL

Wij hebben de jaarrekening 2018 van de Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) te Paramaribo, zoals opgenomen op de pagina's 7 tot en met 20, gecontroleerd.

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van de Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) per 31 december 2018 en van het resultaat over 2018 in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving.

De jaarrekening bestaat uit:

1. de balans per 31 december 2018;
2. de staat van baten en lasten over 2018; en
3. de toelichting met een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

De basis voor ons oordeel

Wij hebben onze controle uitgevoerd volgens internationale controle standaarden. Onze verantwoordelijkheden op grond hiervan zijn beschreven in de sectie "Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening".

Wij zijn onafhankelijk van de Civil Aviation Safety Authority Suriname (CASAS) zoals vereist voor de opdracht relevante onafhankelijkheidsregels van onze beroepsorganisatie. Verder hebben wij voldaan aan de relevante gedrags- en beroepsregels voor accountants.

Wij vinden dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis van ons oordeel.

BESCHRIJVING VAN VERANTWOORDELIJKHEDEN MET BETREKKING TOT DE JAARREKENING

Verantwoordelijkheden van de directie voor de jaarrekening

De directie is verantwoordelijk voor het opmaken en getrouw weergeven van de jaarrekening in overeenstemming met algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving. In dit kader is de directie verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing die de directie noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fouten of fraude.

Bij het opmaken van de jaarrekening moet de directie afwegen of de onderneming in staat is om haar werkzaamheden in continuïteit voort te zetten. Op grond van genoemd verslaggevingsstelsel moet de directie de jaarrekening opmaken op basis van de continuïteitsveronderstelling, tenzij de directie het voornemen heeft om de vennootschap te liquideren of de bedrijfsactiviteiten te beëindigen of als beëindiging het enige realistische alternatief is.

De directie moet gebeurtenissen en omstandigheden waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de onderneming haar bedrijfsactiviteiten in continuïteit kan voortzetten, toelichten in de jaarrekening.

Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening

Onze verantwoordelijkheid is het zodanig plannen en uitvoeren van een controle-opdracht dat wij daarmee voldoende en geschikte controle-informatie verkrijgen voor het door ons af te geven oordeel.

Onze controle is uitgevoerd met een hoge mate maar geen absolute mate van zekerheid waardoor het mogelijk is dat wij tijdens onze controle niet alle materiële fouten en fraude ontdekken.

Afwijkingen kunnen ontstaan als gevolg van fraude of fouten en zijn materieel indien redelijkerwijs kan worden verwacht dat deze, afzonderlijk of gezamenlijk, van invloed kunnen zijn op de economische beslissingen die gebruikers op basis van deze jaarrekening nemen. De materialiteit beïnvloedt de aard, timing en omvang van onze controlewerkzaamheden en de evaluatie van het effect van onderkende afwijkingen op ons oordeel.

Wij hebben deze accountantscontrole professioneel kritisch uitgevoerd en hebben waar relevant professionele oordeelsvorming toegepast in overeenstemming met de door onze beroepsorganisatie uitgevaardigde controlestandaarden, ethische voorschriften en onafhankelijkheidseisen. Onze controle bestond onder andere uit:

- het identificeren en inschatten van de risico's dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fouten en fraude, het in reactie op deze risico's bepalen en uitvoeren van controlewerkzaamheden en het verkrijgen van controle-informatie die voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel. Bij fraude kan sprake zijn van samenspanning, valsheid in geschrifte, het opzettelijk nalaten transacties vast te leggen, het opzettelijk verkeerd voorstellen van zaken of het doorbreken van de interne beheersing;
- het verkrijgen van inzicht in de interne beheersing die relevant is voor de controle met als doel controlewerkzaamheden te selecteren die passend zijn in de omstandigheden. Deze werkzaamheden hebben niet als doel om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne beheersing van de entiteit;
- het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en het evalueren van de redelijkheid van schattingen door de directie en de toelichtingen die daarover in de jaarrekening staan;
- het vaststellen dat de door de directie gehanteerde continuïteitsveronderstelling aanvaardbaar is. tevens het op basis van de verkregen controle-informatie vaststellen of er gebeurtenissen en omstandigheden zijn waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de onderneming haar bedrijfsactiviteiten in continuïteit kan voortzetten. Als wij concluderen dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, zijn wij verplicht om aandacht in onze controleverklaring te vestigen op de relevante gerelateerde toelichtingen in de jaarrekening. Als de toelichtingen inadequaat zijn, moeten wij onze verklaring aanpassen. Onze conclusies zijn gebaseerd op de controle-informatie die verkregen is tot de datum van onze controleverklaring. Toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden kunnen er echter toe leiden dat een onderneming haar continuïteit niet langer kan handhaven;
- het evalueren van de presentatie, structuur en inhoud van de jaarrekening en de daarin opgenomen toelichtingen; en
- het evalueren of de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de onderliggende transacties en gebeurtenissen.

Paramaribo, 27 mei 2020

Tjong A Hung Accountants N.V.


drs. J.D. Kortram RA CA
Partner